



Dimanche 30 novembre 2008
de 14 h à 18 h 30

Joseph Chetrit présente son dernier livre

**Diglossie, hybridation et diversité intra-linguistique :
études socio-pragmatiques sur les langues juives,
le judéo-arabe et le judéo-berbère**

(éditions Peeters)

Joseph Chetrit (université de Haïfa) nous livre le fruit d'une vie de recherche sur les langues juives et sur l'histoire de la culture judéo-marocaine. À l'heure où disparaissent inexorablement les derniers groupes de locuteurs des différentes langues juives – en dehors du yiddish dans les communautés de Hassidim en Israël et en Amérique du Nord surtout – l'AIU vous invite à réfléchir sur les spécificités linguistiques et culturelles de ces langues et sur leur fonctionnement dans la détermination et la gestion de l'identité juive. Les plus grands spécialistes des langues juives donneront leur lecture critique de l'ouvrage, puis une table-ronde composée d'universitaires de premier plan interrogera les rapports entre les langues juives et l'identité juive.

Programme

- 14 h 00-16 h 00 *Lectures critiques du livre de Joseph Chetrit*
par : Frank Alvarez-Pereire (CNRS), Joseph Tedgui (INALCO),
Jean Baumgarten (CNRS)
Réponse de l'auteur et discussion
Modérateur : Jean-Claude Kuperminc (AIU)
- 16 h 00-16 h 30 Pause.
- 16 h 30-18 h 30 Table-ronde : *Langues juives et identité juive dans le monde*
Participants : Shmuel Trigano (Paris X), Paul Fenton (Paris IV),
Michel Abitbol (Jérusalem), Yitzhok Niborski (Paris VII)
Modérateur : Joseph Chetrit.